

Wortschatz von Lektion 6 (vocabulari de la lliçó 6)

1. Objectius: parlar de la família i dels amics; dates d'aniversari i de naixement

2. Objectiu addicional (ampliació): la família i els amics van a un restaurant; demanar un menú; parlar dels menjars que agraden i dels que no

NOTA: El vocabulari de la família i dels amics és a les pàgs. 11 i 12 del Manual d'autoaprenentatge, Alemany Bàsic 1(PDF):

<http://martapombo.cat/pdf/alemanybasic1.pdf>

I aquí teniu ampliació sobre aquest tema:

Wie groß ist Ihre Familie?/ Wie groß ist deine Familie? = com de gran és la família de vostè?/ com de gran és la teva família?

Haben Sie Geschwister?/ Hast du Geschwister? = té vostè germans i germanes?/ tens germans i germanes?

Marias Mutter wohnt in Hamburg. = la mare **de la** Maria viu a Hamburg.

Alberts Bruder ist 24. = el germà **de l'**Albert té 24 anys.

Wann haben Sie Geburtstag?/ Wann ist Ihr Geburtstag? = quan fa vostè l'aniversari?

Wann hast du Geburtstag?/ Wann ist dein Geburtstag? = quan fas l'aniversari?

Wann sind Sie geboren?/ Wann bist du geboren? = quan va néixer vostè?/ quan vas néixer?

Ich **bin** am **geboren**. = vaig néixer el

Ich **bin** am vierten Mai 1995 **geboren**. = vaig néixer el 4 de maig de 1995. (ATENCIÓ: els anys es diuen com en anglès (nineteen ninety-eight però afegint la paraula cent = hundert = neunzehnhundertfünfundneunzig (1998)

però aquests anys no = 2000 (zweitausend), 2001 (zweitausendeins), 2002 (zweitausendzwei), etc...

Am **ersten** September = l'1 de setembre/ am **zweiten** April = el 2 d'abril/ am **dritten** November = el 3 de novembre/ am **vierten** Juni = el 4 de juny/ am **fünften** März = el 5 de març/ am **sechsten** August = el 6 d'agost/ am **siebten** Februar = el 7 de febrer/ am **achten** Januar = el 8 de gener/ am **neunten** Mai = el 9 de maig/ am **zehnten** Juli = el 10 de juliol/ am **elften** Oktober = l'11 d'octubre/ am **zwölften** Dezember = el 12 de desembre/ am **dreizehnten** ... etc ...

Però: Am **zwanzigsten** .../ am **einundzwanzigsten** .../ am **dreißigsten** .../ am **einunddreißigsten** ... etc.

Meine Schwester heißt Lisa. Sie **ist** am sechsten August 1998 **geboren**.

Mein Bruder heißt Peter. Er **ist** am elften Oktober 2001 **geboren**.

Ich habe Geburtstag am ... = Tinc l'aniversari el ... / Ich **hatte** Geburtstag am ... = vaig tenir l'aniversari el ...

Mein Geburtstagsfest war schön. Ich war in ... = la meva festa d'aniversari va ser maca. Vaig estar a ... (Conjugació dels verbs haben = haver o tenir, i sein = ser o estar, en passat Präteritum a la pàg. 69, punt 4, del llibre)

EXERCICI PER PARLAR: ara escriu un diàleg d'unes 70 paraules aproximadament posant en pràctica tot això que has après i després explica-ho als teus companys/es de classe.

- 1- Die Familie vorstellen = presentar la família
- 2- das Datum = la data
- 3- Einladungen und Glückwünsche zum Geburtstag = invitacions i felicitacions per a l'aniversari

die Einladung = la invitació

liebe Freunde = estimats amics

euch alle = a tots vosaltres

einladen = invitar

Nachtisch = postres

Ich freue mich auf euch. = Me n'alegro molt de vosaltres (en el sentit de: tinc moltes ganes que vingueu)

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag = felicitacions aniversari

Gesundheit und viel Erfolg = salut i molt d'èxit

Alles Gute und Liebe zum Geburtstag = que sigui tot bo i amor per l'aniversari

EXERCICI PER PARLAR: ara escriu un diàleg entre 70 i 80 paraules que ha de ser una conversa telefònica dient-li al Robert que acceptes la seva invitació de la pàgina 68. Pregunta-li què pots portar a la festa per menjar, a on és aquesta festa, adreça i com arribar-hi. Dóna-li les gràcies i acomiada't per telèfon. Fes servir la pauta de la conversa telefònica del Manual d'Autoaprenentatge, pàg. 18, i la de preguntar com anar als llocs de la pàg. 15:

<http://martapombo.cat/pdf/alemanybasic1.pdf>

Aquí tens també més pauta per al teu diàleg:

- a) Guten Tag. Hier ist (el teu nom). Ist Robert da?
- b) Ach, hallo (el teu nom). Ich bin's. = sóc jo. Wie geht's?

etc...

- a) Ich komme zu deiner Geburtstagsparty. = vinc a la teva festa d'aniversari
Was soll ich mitbringen? = què hauria de portar?
- b) Du kannst zum Beispiel oder mitbringen. = pots portar ... o per exemple.
..... oder wäre gut. = o estaria bé
- a) Ok, mache ich. = ok, ho faré.
Und wo ist die Party? Welche Adresse? = i on és la festa? Quina adreça?
- b)
- a) Ok, alles klar, danke. Bis Samstag! = ok, tot està clar, gràcies. Fins dissabte!

2. Objectiu addicional (ampliació): la família i els amics van a un restaurant; demanar un menú; parlar dels menjars que agraden i dels que no

NOTA: El vocabulari del restaurant i de la cafeteria és a les pàgs. 13 i 14 del Manual d'autoaprenentatge, Alemany Bàsic 1(PDF):

<http://martapombo.cat/pdf/alemanybasic1.pdf>

I aquí teniu ampliació sobre aquest tema:

BUSCANT LLOC A LA CAFETERIA O AL RESTAURANT:

Apunt cultural: A la majoria de restaurants d'Alemanya un entra i es busca la taula i el lloc on seure. Nosaltres, en canvi, esperem que ens diguin on col.locar-nos.

Ist hier noch frei?/ Ist der Stuhl noch frei? = està lliure aquí?/ està lliure la cadira?

Aber ja = sí, per descomptat (*aber* aquí té aquest significat, tot i que normalment vol dir **però**)

Nein, der Platz ist besetzt. = no, el lloc està ocupat

APAREIX EL CAMBRER/A:

Kellner/ in = cambrer/a

Gast = client

bestellen = demanar

Was darf ich Ihnen bringen? = què vol que li porti?

Bringen Sie mir bitte ... = Porti'm si us plau ...

Und für Sie? = I per a vostè?

Was möchten Sie? = què voldria vostè(s)? (depenent de si hi ha una o més persones)

Was darf's sein?/ Sie wünschen? = què els hi poso?/ què desitgen?

Wir hätten gern.../ wir möchten...= nosaltres voldríem...

Ich hätte gern .../ ich möchte ...= jo voldria...

die Speisekarte = la carta del menú

Ich bringe sie gleich = ara li porto (la carta del menú)

PLATS I BEGUDES QUE PUC TROBAR EN EL MENÚ:

Getränke = begudes

Gerichte = plats de menjar

Vorspeise(n) = entrant(s)

Hauptgericht = plat principal

Nachtsch/ Dessert = postres

Ich nehme ... = jo prenc/ afago ... (en el sentit de demaré per menjar o beure ...)

Als Vorspeise Gemüsesuppe, bitte = d'entrant sopa de verdures si us plau.

Als Vorspeise möchte ich ... = com a entrant o primer plat voldria ...

und dann ... = i després ...

Als Hauptgericht ... = de plat principal ...

COSES QUE PUC MENJAR O BEURE:

MENJAR:

Imbiss = pica-pica de menjar o beguda

Würstchen = salsitxa petita

Bratwurst mit Pommes Frites = salsitxa gran amb patates fregides

Fleisch = carn

Fisch = peix

Vegetarische Gerichte/ vegetarische Küche = plats vegetarians/ cuina vegetariana

Und zu trinken ... = i per beure ...

Schnitzel mit Sauerkraut und Semmelknödel= escalopa amb col fermentada i mandonguilles fetes de panet

Steak = bistec/ Rindergulasch = Gulasch de vedella

Putenschnitzel gebacken mit grünem Salat = escalopa de gall dindi al forn amb amanida verda mit Nudeln = amb pasta

Heringsfilet mit Sahnesoße und Salzkartoffeln = filet de peix (arengada) amb crema de llet i patates mit frischen Pilzen = amb bolets frescos

Rindwurst = salsitxa o embotit de vedella

mit Brötchen = amb panet

Frikadelle = mandonguilla o hamburguesa

belegtes Brötchen oder Lachsbrötchen = panet amb menjar a dins o panet amb salmó a dins oder = o

halbes Hähnchen = mig pollastre

Pizza Vier Jahreszeiten = pizza quatre estacions

Käse = formatge/ Schinken = pernil salat

Nudelgerichte = plats de pasta

Hackfleischsoße = salsa de carn picada

Schwarzbrot = pa negre de cereals

Quark = tipus de formatge cremós

Gemischtes Eis = gelat variat

Heiße Himbeeren mit Vanilleeis = fruites del bosc (gerds) calentes amb gelat de vainilla

BEURE:

Mineralwasser ohne Kohlensäure = aigua mineral sense gas

Mineralwasser mit Kohlensäure = aigua mineral amb gas

Alkoholische Getränke = begudes alcohòliques

Bier vom Fass = cervesa de barril

Weißwein = vi blanc

Rotwein = vi negre

Alkoholfreie Getränke = begudes sense alcohol

Apfelsaft = suc de poma

Apfelsaftschorle = suc de poma amb gas

ein kleines Bier/ ein grosses Bier = una cervesa petita/ una cervesa gran

ein Glas Wein = una copa de vi

Warme Getränke = begudes calentes

ein Kännchen Kaffee = una petita tetera de cafè

eine Tasse Tee = una tassa de te

VOCABULARI DELS COBERTS QUE HI HA D'HAVER A LA TAULA:

Besteck/ Geschirr = coberts/ plats de vaixel·la

das Glas/ Gläser = el got o vas/ gots o vasos

der Löffel = la cullera

das Messer = el ganivet

die Gabel = la forquilla

der Teller = el plat

die Tasse = tassa, tasses

Entschuldigung, hier fehlt ein Glas/ ein Löffel/ eine Gabel ... = perdó, aquí falta un got/ una cullera/ una forquilla ...

Entschuldigung, bringen Sie mir bitte ein Glas/ einen Löffel/ eine Gabel ...= perdó, porti'm si us plau un got/ una cullera/ una forquilla ...

COM EXPRESSAR SI UNA COSA M'AGRADA O NO PER MENJAR O BEURE:

schmecken = agradar (només de menjar i beure!)

Was schmeckt Ihnen? = què li agrada a vostè menjar?/ Was schmeckt Ihnen nicht? = què no li agrada menjar?

Was schmeckt dir? = què t'agrada menjar?/ Was schmeckt dir nicht? = què no t'agrada menjar?

Salat schmeckt mir. = l'amanida m'agrada/ Spaghetti und Fisch schmecken **en** mir. = els espaguetis i el peix m'agraden **en**/ Hamburger schmecken mir nicht. = les hamburgueses no m'agraden

Doch= clar que sí (resposta afirmativa a una pregunta negativa)

Isst du nicht gern Hamburger?= a tu no t'agrada menjar hamburgueses?

Doch!= clar que sí!

Was magst du?/ was mögen Sie? = què t'agrada/ li agrada a vostè?

Ich mag Eis und Gemüse = m'agraden el gelat i la verdura

Magst du...?/ Mögen Sie ...?= t'agrada...?/ li agrada a vostè...?

Ja sehr! = sí, molt!/ Nein, aber ... = no però .../ Das kenne ich nicht. = això no ho coneixo

Was essen Sie gerne zum Frühstück? = què li agrada menjar a vostè per esmorzar?

Was ist Ihr Lieblingsessen? = quin és el seu menjar preferit?

Wann essen Sie am liebsten: morgens, mittags, abends? = quan menja vostè més a gust: al matí, migdia o vespre?

imperatiu de Sie-Form: **trinken Sie** Kaffee (begui vostè cafè)

de du-Form: **trink** Kaffee (beu cafè)

de ihr-Form: **trinkt** Kaffee (beveu cafè)

Atenció: hi ha verbs que en l'imperatiu de du-Form li canvia la vocal com en *nehmen* i *essen*: **nimm** ein Bier!; **Iss** einen Hamburger!

Möchten Sie auch etwas essen? = Voldria vostè(s) menjar alguna cosa també?

auch = també/ etwas = alguna cosa

COM DEMANAR EL COMPTE I PAGAR:

die Rechnung, bitte!/ Zahlen, bitte!= el compte/ ens cobra, si us plau?

Zusammen oder getrennt? = junt o separat?

Das macht zusammen ...= tot junt són ...

Machen Sie 14 Euro. = faci o cobri 14 euros

(Fins ara, era costum donar fins al 10% de propina (Trinkgeld). Ara es tracta d'arrodonir el preu. Si són 13.25 euros, fem 14, per exemple)

MwSt. = Mehrwertsteuer = impost de l'I.V.A./ inklusive Bedienungsgeld = diners per al servei del restaurant inclosos